

ZA4721

**Flash Eurobarometer 184
(Access to Finance Among SMEs in the New Member States)**

**Country Specific Questionnaire
Poland**

- (a) NUTS REGION: (CODE ACCORDING TO DATABASE LOCALITY)
- (b) SIC or NACE CODE: (ACCORDING TO DATABASE)
- (c) COMPANY SIZE : (ACCORDING TO DATABASE)

Witam/Dzień dobry/Dobry wieczor, nazywam się i dzwonię z Instytutu Gallupa. Na zlecenie Komisji Europejskiej prowadzimy badanie opinii publicznej wśród osób decyzyjnych w firmach. Badanie trwa około 5-8 minut.

ANKIETER: JEŚLI W POLU “DOSTARCZONE PRZEZ FIRME” ZNAJDUJE SIĘ NAZWISKO, NALEŻY GO UŻYĆ, W PRZECIWNYM RAZIE PROSIMY WYBRAĆ WŁAŚCIWE NAZWISKO PODANE W POLU NAZWISK PODANYCH W “ORYGINALNEJ PRÓBIE”.

Czy mogę rozmawiać z ...(NAZWISKO)?

JEŚLI NIE MA PODANEGO NAZWISKA, ANKIETER ODCZYTUJE

Czy mogę rozmawiać z osobą decyzyjną w Pana(i) firmie, która jest odpowiedzialna za decyzje finansowe?

ANKIETER: OSOBAMI DECYZYJNYMI SĄ: DYREKTORZY ZARZĄDZAJĄCY, GENERAL MANGERZY, DYREKTORZY FINANSOWI, GŁÓWNI KSIĘGOWI LUB INNE OSOBY DECYDUJĄCE O FINANSACH FIRMY, W TYM PORZĄDKU.

00 – Właściwa osoba decyzyjna przy telefonie SKIP SC1

01- Osoba decyzyjna jest dostępna SKIP SC11

-----TELEFON PONOWNY:-----

02 - Ustalony czas ponownego telefonu

()

03 - Respondent nie jest dostępny podczas trwania badania, możliwy inny właściwy respondent, zapisać informację o nim

04 - respondent nie jest kompetentny w sprawach bankowych, możliwy inny właściwy respondent, zapisać informację o nim

05- odmowa ze strony sekretariatu, operatora.

06- Odmowa respondenta, żaden inny respondent nie jest dostępny

BRAK PONOWNEGO TELEFONU:-----

07 – Respondent nie jest dostępny podczas trwania badania, żaden inny respondent nie jest dostępny

08 - Odmowa respondenta, żaden inny respondent nie jest dostępny

09 - bariera językowa

10 - Nie można otrzymać nazwiska, adresu osoby decyzyjnej

11 – Firma jest w trakcie likwidacji

IF SC0=0

SC1. Witam/Dzień dobry/Dobry wieczor, nazywam się i dzwonię z Instytutu Gallupa. Na zlecenie Komisji Europejskiej prowadzimy badanie opinii publicznej wśród osób decyzyjnych w firmach. Badanie trwa około 5-8 minut.

To badanie stanowi część dużego projektu Unii Europejskiej, którego zadaniem jest zebranie wśród osób decyzyjnych w firmach opinii na temat związany z finansami. Zachowana zostanie pełna poufność Pana(i) wypowiedzi. Czy może mi Pan(i) poświęcić trochę czasu i odpowiedzieć na pytania?

01 – Zagadza się, rozpoczęcie ankiety w tym momencie

02 - Zagadza się, rozpoczęcie ankiety w innym czasie

-----TELEFON PONOWNY:-----

03 - Respondent nie jest dostępny podczas trwania badania, możliwy inny właściwy respondent, zapisać informację o nim

04 - respondent nie jest kompetentny w sprawach bankowych, możliwy inny właściwy respondent, zapisać informację o nim

BRAK PONOWNEGO TELEFONU:-----

05 – Respondent nie jest dostępny podczas trwania badania, żaden inny respondent nie jest dostępny

06 - Odmowa respondenta, żaden inny respondent nie jest dostępny

07 - bariera językowa

08 - Nie można otrzymać nazwiska, adresu osoby decyzyjnej

09 – Firma jest w trakcie likwidacji

IF SC0=1

SC11. Badanie trwa około 5-8 minut.

To badanie stanowi część dużego projektu Unii Europejskiej, którego zadaniem jest zebranie wśród osób decyzyjnych w firmach opinii na temat związany z finansami. Zachowana zostanie pełna poufność Pana(i) wypowiedzi. Czy może mi Pan(i) poświęcić trochę czasu i odpowiedzieć na pytania?

01 – Zagadza się, rozpoczęcie ankiety w tym momencie

02 - Zagadza się, rozpoczęcie ankiety w innym czasie

SC3. Jakie jest Pana(i) stanowisko w tej firmie?

.....

1 – dyrektor zarządzający, general manager, itp

2 – dyrektor finansowy, finansowy manager

3 – główny księgowy

4 – inna osoba decyzyjna w sprawach finansowych

5 – inna osoba przygotowująca decyzje finansowe

SC4.

Aby móc łatwiej skontaktować się z Panem(ią), kiedy ponownie będę dzwonić, czy mógłby(mogłaby) Pan(i) podać mi swoje nazwisko i stanowisko?

Czy mógłby(mogłaby) Pan(i) podać mi numer telefonu, pod który będę mógł(mogła) ponownie zadzwonić?: _____

Czy mógłby(mogłaby) Pan(i) podać mi swoje nazwisko?: _____

A Pana(i) stanowisko to..?: _____

Inne informacje do ponownego zatelefonowania : _____

SC5.

Czy mógłby (mogłaby) Pan(i) podać mi nazwisko właściwej osoby?: _____

a jej (jego) tytuł brzmi: _____

Czy mógłby(mogłaby) Pan(i) podać mi numer telefonu, pod którym mogę się z tą osobą skontaktować?: _____

Inne informacje do ponownego zatelefonowania : _____

SC6.

Rozpoczęcie dla następnego telefonu powrotnego

Witam/Dzień dobry/Dobry wieczór, nazywam się i dzwonię z Instytutu Gallupa. Ostatnim razem, kiedy dzwonił(a)m, sugerował(a) Pan(i), abym ponownie zadzwonił(a) o tej porze, aby przeprowadzić badanie opinii publicznej dla Komisji Europejskiej wśród osób decyzyjnych. Czy możemy zacząć ankietę?

1 – tak

2- przełożenie na inny termin

D1 Ile osób zatrudnia Pana(i) firma na stałe w Polsce?

- 0 - 0 [Jeśli 0 pracowników- ZAKOŃCZYĆ ANKIETĘ- ANKIETA NIEWAŻNA]
 - 1 - 1 -9
 - 2 - 10-49
 - 3 - 50-249
 - 4 - 250+ [JEŚLI WIĘCEJ NIŻ 249 PRACOWNIKÓW- ZAKOŃCZYĆ ANKIETĘ- ANKIETA NIEWAŻNA]
 - 9 - Nie wie/brak odpowiedzi [JEŚLI NIE WIE/BRAK ODPOWIEDZI - ZAKOŃCZYĆ ANKIETĘ- ANKIETA NIEWAŻNA]
-

D2 Czy liczba pracowników w Pana(i) firmie wzrosła, zmalała, pozostała na tym samym poziomie od zeszłego roku?

- 1 - Wzrosła
 - 2 - Zmalala
 - 3 - Pozostała na tym samym poziomie
 - 4 - [Nie wie/brak odpowiedzi]
-

D3 Jaka jest główna działalność Pana(i) firmy?

- 01 - wydobywanie lub produkcja surowców
 - 02 - budownictwo
 - 03 - produkcja i wytwarzanie towarów
 - 04 - handel i dystrybucja (hurtowy i detaliczny)
 - 05 - transport (towarów i ludzi)
 - 06 - usługi finansowe (bankowe, ubezpieczeniowe, maklerskie)
 - 07 - inne usługi dla biznesu
 - 08 - inne usługi dla konsumentów
 - 09 - żaden z tych przypadków [DOPRECYZUJ - JEŚLI ZAKODOWANIE NIE JEST MOŻLIWE - ZAKOŃCZYĆ ANKIETĘ - ANKIETA NIEWAŻNA]
 - 10 - [Rolnictwo - ZAKOŃCZYĆ ANKIETĘ - ANKIETA NIEWAŻNA]
 - 11 - [Administracja Publiczna - ZAKOŃCZYĆ ANKIETĘ - ANKIETA NIEWAŻNA]
 - 12 - [Nie wie/brak odpowiedzi - ZAKOŃCZYĆ ANKIETĘ - ANKIETA NIEWAŻNA]
-

D4 Od kiedy istnieje Pana(i) firma?

[ODCZYTAĆ - TYLKO JEDNA ODPOWIEDŹ]

- 1 - założona przed 1975 rokiem (więcej niż 30 lat)
- 2 - założona pomiędzy 1975 a 1984 rokiem (więcej niż 20 lat)
- 3 - założona pomiędzy 1985 a 1994 rokiem (więcej niż 10 lat)
- 4 - założona pomiędzy 1995 a 1999 rokiem (więcej niż 5 lat)
- 5 - założona pomiędzy 2000 a 2002 rokiem (więcej niż 2 lata)
- 6 - od 2003 roku (w ciągu ostatnich 2 lat)
- 9 - [Nie wie/brak odpowiedzi]

D5 Które z poniższych określeń najlepiej opisuje akcjonariat Pana(i) firmy?

[ODCZYTAĆ - TYLKO JEDNA ODPOWIEDŹ]

- 1 - Pana(i) firma jest wyłącznie firmą rodzinną
- 2 - Oprócz znaczących udziałów rodziny, część kapitału Pana(i) firmy należy także do innych osób
- 3 - Oprócz znaczących udziałów rodziny, część kapitału Pana(i) firmy należy także do innych firm
- 4 - Kapitał Pana(i) firmy należy wyłącznie do jednej lub kilku Polskich firm
- 5 - Kapitał Pana(i) firmy należy wyłącznie do jednej lub kilku międzynarodowych firm
- 6 - Kapitał Pana(i) firmy należy do jednej lub kilku Polskich i międzynarodowych firm
- 7 - [inne]
- 9 - [Nie wie/brak odpowiedzi]

D6 Jaki był roczny obrót Pana(i) firmy w Polsce w ostatnich roku fiskalnym?

[ODCZYTAĆ - TYLKO JEDNA ODPOWIEDŹ]

- 1 - Mniej niż PLN 1 000 000
- 2 - od PLN 1 000 000 do PLN 2 000 000
- 3 - od PLN 2 000 000 do PLN 4 000 000
- 4 - od PLN 4 000 000 do PLN 8 000 000
- 5 - od PLN 8 000 000 do PLN 9 500 000
- 6 - od PLN 9 500 000 do PLN 19 500 000
- 7 - Więcej niż PLN 19 500 000
- 9 - (Nie wie/brak odpowiedzi)

Q1 Dla każdego z poniższych aspektów czy powiedział(a)by Pan(i), że sytuacja Pana(i) firmy od zeszłego roku polepszyła się, pogorszyła się, czy też pozostała bez zmian?

[ODCZYTAĆ - TYLKO JEDNA ODPOWIEDŹ DLA KAŻDEGO STWIERDZENIA]

		Polepszyła się	Pogorszyła się	Pozostała bez zmian	[Nie wie/brak odpowiedzi]
a	Obrót	1	2	3	4
b	Zysk	1	2	3	4
c	Stopa zysku	1	2	3	4
d	Poziom zadłużenia	1	2	3	4
e	Przepływ gotówki	1	2	3	4
f	Inwestycje	1	2	3	4
g	Poziom eksportu	1	2	3	4
h	Badania i rozwój	1	2	3	4
i	Udział Pana(i) firmy w rynku w porównaniu do głównych konkurentów firmy	1	2	3	4

Q2 Czy ma Pan(i) plan rozwoju dla swojej firmy na najbliższe trzy lata?

[ODCZYTAĆ - TYLKO JEDNA ODPOWIEDŹ]

1 - Tak

2 - Nie

9 - [Nie wie/brak odpowiedzi]

Q3 Które z poniższych elementów w największym stopniu zagwarantuje rozwój Pana(i) firmy?

[ODCZYTAĆ - ROTOWAĆ - TYLKO JEDNA ODPOWIEDŹ]

1 - Bardziej wykwalifikowani ludzie dostępni na rynku

2 - Przepisy z zakresu świadczeń społecznych oraz przepisy podatkowe bardziej przystające do sektora działalności Pana(i) firmy

3 - Większa zdolność produkcyjna

4 - Łatwy dostęp do środków finansowania

5 - Ostrzejsze przepisy dotyczące konkurencji spoza Unii Europejskiej

6 - Usługi doradcze i wspierające rozwój Pana(i) firmy

7 - [inne]

9 - [Nie wie/brak odpowiedzi]

Q4 Dla każdego z poniższych typów finansowania proszę powiedzieć mi czy Pana(i) firma w swojej działalności już skorzystała czy też nie skorzystała z nich?

[ODCZYTAĆ - TYLKO JEDNA ODPOWIEDŹ DLA KAŻDEGO STWIERDZENIA]

		Tak	Nie	[Nie wie/brak odpowiedzi]	
a	debet konta firmowego	1	2	9	GO TO Q6
b	Leasing/Dzierżawa	1	2	9	GO TO Q6
c	Dyskonto/Faktoring	1	2	9	GO TO Q6
d	Podwyżka kapitału przeznaczona dla funduszy typu venture capital	1	2	9	GO TO Q6
e	Podwyżka kapitału przeznaczona dla osób indywidualnych	1	2	9	GO TO Q6
f	KREDYT/POŻYCZKA NA OKRES DO TRZECH LAT	1	2	9	CONTINUE
g	KREDYT/POŻYCZKA NA OKRES POWYŻEJ TRZECH LAT	1	2	9	CONTINUE
h	Publiczne dotacje	1	2	9	GO TO Q6

[IF COMPANY HAS MADE USE OF A « LOAN SHORTER THAN A 3-YEAR TERM» OR A « LOAN LONGER THAN A 3-YEAR TERM », CODES 1 IN Q4F OR Q4G]

Q5 Jaka jest w przybliżeniu wartość ostatniego kredytu/pożyczki o który(raj) zwracała się Pana(i) firma?

[ODCZYTAĆ - TYLKO JEDNA ODPOWIEDŹ]

- 1 - Mniej niż PLN 100 000
- 2 - Pomiędzy PLN 100 000 a PLN 400 000
- 3 - Więcej niż PLN 400 000
- 9 - [Nie wie/brak odpowiedzi]

ZAPYTAĆ WSZYSTKICH

Q6 Czy ostatnio występował(a) Pan(i) o kredyt/pożyczkę o wartości mniejszej niż PLN 100 000 na działalność Pana(i) firmy?

[ODCZYTAĆ - TYLKO JEDNA ODPOWIEDŹ]

- 1 – Tak CONTINUE
- 2 - Nie, ale zamierza Pan(i) to zrobić w ciągu najbliższych 6 miesięcy CONTINUE
- 3 – Nie GO TO Q8
- 9 - [Nie wie/brak odpowiedzi] GO TO Q8

[JEŚLI W PYT. 6 JEST ODPOWIEDŹ 1 LUB 2]

Q7 Jakiego rodzaju potrzeby może zaspokoić ten kredyt/pożyczka o wartości mniejszej niż PLN 100 000 ?

[ODCZYTAĆ - ROTOWAĆ - MOŻLIWYCH KILKA ODPOWIEDZI]

„ROTOWAĆ”			Wskazane	Niewymienione	[Nie wie/brak odpowiedzi]
	A	Sfinansowanie kapitału pracującego	1	2	9
	B	Zakup sprzętu/wyposażenia	1	2	9
	C	Badania i rozwój	1	2	9
	D	Promocja, marketing	1	2	9
	E	[Inne]	1	2	9

Q8 Czy powiedział(a)by Pan(i), że ogólnie biorąc kroki konieczne do podjęcia, aby uzyskać kredyt/pożyczkę o wartości mniejszej niż PLN 100 000 są łatwiejsze, trudniejsze czy takie same jak w przypadku innych form finansowania Pana(i) firmy?

[ODCZYTAĆ - TYLKO JEDNA ODPOWIEDŹ]

1 - Łatwiejsze

2 - Trudniejsze

3 - Takie same

9 - [Nie wie/brak odpowiedzi]

ZAPYTAĆ WSZYSTKICH

Q9 Które z poniższych elementów stanowiłyby dla Pana(i) największą zachętę do tego, aby skorzystać z kredytu/pożyczki o wartości mniejszej niż PLN 100 000?

[ODCZYTAĆ - ROTOWAĆ - MOŻLIWYCH KILKA ODPOWIEDZI]

„ROTOWAĆ”			Wskazane	Niewymienione	[Nie wie/brak odpowiedzi]
	A	Niższe oprocentowanie kredytu	1	2	9
	B	Prostsza procedura przyznawania kredytu/pożyczki	1	2	9
	C	Mniejsze wymagania odnośnie wymogów gwarancji	1	2	9
	D	Krótsze opóźnienia w przyznawaniu kredytu/pożyczki	1	2	9
	E	[Inne]	1	2	9

Q10 Czy powiedział(a)by Pan(i), że ogólnie rzecz biorąc bierzące finansowanie Pana(i) firmy jest wystarczające, aby realizować swoje projekty?

[ODCZYTAĆ - TYLKO JEDNA ODPOWIEDŹ]

1 - Tak

2 - Nie

9 - [Nie wie/brak odpowiedzi]

Q11 Czy mógłby(mogłaby) Pan(i) powiedzieć mi, do której z poniższych instytucji Pana(i) firma udała się, aby otrzymać jeden lub kilka rodzajów finansowania?

[ODCZYTAĆ - ROTOWAĆ - MOŻLIWYCH KILKA ODPOWIEDZI]

„ROTOWAĆ”			Wskazane	Niewymienione	[Nie wie/brak odpowiedzi]
	A	Banki	1	2	9
	B	Publiczne instytucje wspierające inwestycje	1	2	9
	C	Prywatne firmy finansowe (inne niż banki)	1	2	9
	D	Firmy leasingowe, udzielające dzierżawy	1	2	9
	E	Firmy typu venture capital	1	2	9
	F	Prywatni inwestorzy	1	2	9
	G	[inne]	1	2	9

Q12 Czy spodziewa się Pan(i) /zwiększenia kapitału Pana(i) firmy w celu zaspokojenia swoich finansowych potrzeb?

[ODCZYTAĆ - TYLKO JEDNA ODPOWIEDŹ]

1 - Tak, w ciągu 2 lat CONTINUE

2 - Tak w ciągu od 3 do 5 lat CONTINUE

3 - Tak, za 6 lat lub później CONTINUE

4 - Nie GO TO Q14

9 - [Nie wie/brak odpowiedzi] GO TO Q14

[IF « YES » IN Q12 ; CODE 1 to 3 IN Q12]

Q13 Na którym ze sposobów **otwarcia/zwiększenia** kapitału Pana(i) firmy **Pan(i)** się zastanawia?
 [ODCZYTAĆ – MOŻLIWYCH KILKA ODPOWIEDZI]

		Wskazane	Niewymienio ne	[Nie wie/brak odpowiedz i]
A	Otwarcie kapitału dla indywidualnych inwestorów	1	2	9
B	Otwarcie kapitału dla firmy typu venture capital	1	2	9
C	Wykup menedżerski - wykup firmy przez jej zarząd	1	2	9
D	Wejście na giełdę	1	2	9
E	Otwarcie kapitału dla pracowników firmy	1	2	9
F	[inne]	1	2	9

ZAPYTAĆ WSZYSTKICH

Q14 Czy powiedział(a)by Pan(i), że dzisiaj dostęp do kredytów przyznawanych przez bank jest bardzo łatwy, dość łatwy, dość trudny, czy też bardzo trudny?

[ODCZYTAĆ - TYLKO JEDNA ODPOWIEDŹ]

- 1 - Bardzo łatwy
- 2 - Dość łatwy
- 3 - Dość trudny
- 4 - Bardzo trudny
- 9 - [Nie wie/brak odpowiedzi]

Q15 Czy powiedział(a)by Pan(i), że w porównaniu do kilku ostatnich lat jest łatwiej, czy też nie tak łatwo otrzymać kredyt bankowy?

[ODCZYTAĆ - TYLKO JEDNA ODPOWIEDŹ]

- 1- Łatwiejsze GO TO Q17
- 2 - Nie tak łatwo CONTINUE
- 3 -[Identycznie/nic się nie zmieniło] GO TO Q17
- 9 - [Nie wie/brak odpowiedzi] GO TO Q17

[IF « not as easy » IN Q15 ; CODE 2 IN Q15]

Q16 Z jakich, poniżej wskazanych powodów uważa Pan(i), że, w porównaniu do kilku ostatnich lat, nie jest tak łatwo otrzymać kredyt bankowy?

[ODCZYTAĆ - ROTOWAĆ - MOŻLIWYCH KILKA ODPOWIEDZI]

„ROTOWAĆ”			Wskazane	Niewymienione	[Nie wie/brak odpowiedzi]
	A	Oprocentowania kredytu jest za wysokie	1	2	9
	B	Banki wymagają zbyt dużo informacji	1	2	9
	C	Procedura udzielania kredytu jest zbyt długa	1	2	9
	D	Aspekt formalny związany ze składaniem aplikacji kredytowej jest zbyt wymagający	1	2	9
	E	[inne]	1	2	9

ZAPYTAĆ WSZYSTKICH

Q17 Proszę powiedzieć mi, czy całkowicie zgadza się Pan(i), raczej zgadza się Pan(i), raczej nie zgadza się Pan(i), czy też całkowicie się Pan(i) nie zgadza z następującymi stwierdzeniami?

[ODCZYTAĆ - TYLKO JEDNA ODPOWIEDŹ DLA KAŻDEGO STWIERDZENIA]

		Całkowicie zgadza się	Raczej zgadza się	Raczej nie zgadza się	Całkowicie nie zgadza się	[Nie wie/brak odpowiedzi]
A	Bez kredytu udzielonego przez bank, Pana(i) projekty nie mogą być pomyślnie zakończone	4	3	2	1	9
B	Oferty banków nie odpowiadają Pana(i) potrzebom	4	3	2	1	9
C	Banki nie chcą podejmować ryzyka przy kredytowaniu firm	4	3	2	1	9
D	Pana(i) bankowiec rozumie specyfikę sektora Pana(i) działalności	4	3	2	1	9
E	Pana(i) bankowiec wystarczająco wspiera Pana(i) firmę pod względem jej finansowania	4	3	2	1	9

Q18 Czy powiedział(a)by Pan(i), że ogólnie rzecz biorąc potrzeby Pana(i) firmy pod względem finansowego zarządzania są wewnętrznie zaspokojone, czy też niezaspokojone?

[ODCZYTAĆ - TYLKO JEDNA ODPOWIEDŹ]

- 1 - Tak, absolutnie
- 2 - Tak, w pewnym stopnie
- 3 - Nie, niezupełnie
- 4 - W ogóle nie
- 9 - [Nie wie/brak odpowiedzi]

Q19 Jeśli musiał(a)by Pan(i) poszukać informacji lub porady dotyczącej finansowania, z których poniżej wymienionych źródeł skorzystał(a)by Pan(i) w pierwszej kolejności?

[ODCZYTAĆ - ROTOWAĆ - JEDNA ODPOWIEDŹ DLA "PO PIERWSZE" I JEDNA ODPOWIEDŹ DLA "A NASTĘPNIE"]

„ROTOWAĆ”			Q19 1	Q19 2
			Po pierwsze	Następnie
a	Bank		1	1
b	Księgowy		2	2
c	Ekspert prawny		3	3
d	Kontakty zawodowe		4	4
e	Krewni i/lub znajomi		5	5
f	Stowarzyszenie zawodowe, sektora działalności Pana(i) firmy		6	6
g	Zewnętrzny konsultant		7	7
h	Specjalistyczne fachowe media		8	8
i	[inne]		9	9
j	[Nie wie/brak odpowiedzi]		10	10